

Permohonan Kepada Seluruh Warga Tokyo Terkait COVID-19

- Penetapan ststus darurat oleh Pemerintah Tokyo telah berakhir.
- Jika jumlah penderita COVID-19 bertambah, keadaan akan berbahaya. Sekali lagi, sungguh berbahaya.
- Pemerintah Tokyo mengambil tindakan untuk mencegah kasus kembali naik.
Hal terpenting saat ini adalah menjaga agar penderita COVID-19 tidak semakin bertambah.
- Ini adalah permohonan untuk mengubah kebiasaan hidup agar terhindar dari COVID-19.

Periode

Jumat, 1 Oktober pukul 00.00 s.d. Minggu 24 Oktober pukul 24.00

Permohonan

Warga Tokyo

- Jangan keluar pada jam sibuk dan jangan pergi ke tempat ramai.
- Mohon untuk berhati-hati ketika bepergian keluar masuk Tokyo untuk dinas atau wisata
- Restoran dan lainnya akan tutup pada pukul 21.00.
- Jangan minum sake sambil berkumpul di jalan dan taman.

Pengusaha toko

Permohonan terkait pelaksanaan acara dan mempersingkat jam buka

※Silakan lihat halaman berikut.






Permohonan Kepada Fasilitas (Restoran, Kafe, dan Lainnya)

Fasilitas	Permohonan
Restoran	<p>⊙ Restoran yang menerima “※Sertifikat Selesai Pemeriksaan Menyeluruh Pencegahan Penyebaran” dari Proyek “Dukung Tokyo Dalam Pemeriksaan Menyeluruh” dan menempelkannya di depan toko</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jam buka yang diizinkan : pukul 05.00 s.d. 21.00
Fasilitas hiburan dan lainnya	<ul style="list-style-type: none"> • Pelanggan yang datang berkelompok dapat duduk bersama maksimal 4 orang dalam satu meja. • pukul 11.00 s.d. 20.00 diizinkan menyajikan sake, pelanggan diizinkan masuk membawa sake. <p>✗ Restoran yang tidak menerima “※Sertifikat Selesai Pemeriksaan Menyeluruh Pencegahan Penyebaran” dari Proyek “Dukung Tokyo Dalam Pemeriksaan Menyeluruh” dan tidak menempelkannya di depan toko</p>
Ruang pertemuan dan lainnya (aula pernikahan)	<ul style="list-style-type: none"> • Jam buka yang diizinkan : pukul 05.00 s.d. 20.00 • Dilarang menyajikan sake. Pelanggan juga tidak diizinkan masuk dengan membawa sake. <ul style="list-style-type: none"> ● Toko yang menyediakan karaoke <ul style="list-style-type: none"> Restoran, kafe : Dilarang menggunakan karaoke Selain restoran dan kafe : Dilarang berkumpul dalam 1 kamar. <p>Selalu menjaga udara tetap segar.</p> <p>Berhati-hati agar tidak terpapar COVID-19.</p>



Permohonan Kepada Fasilitas (Restoran, Kafe dan lainnya)

Fasilitas	Permohonan
Restoran	<ul style="list-style-type: none">• Pekerja toko sebisa mungkin menjalani pemeriksaan PCR.• Mengurangi jumlah orang yang masuk toko.• Tidak mengizinkan masuk toko orang yang terdeteksi demam.• Pastikan tangan Anda selalu bersih. Letakkan cairan antiseptik. 
Fasilitas hiburan dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">• Selalu menjaga kebersihan tempat kerja. Lakukan desinfeksi.• Mewajibkan penggunaan masker bagi orang yang masuk toko.• Tidak mengizinkan masuk orang yang demam, orang yang tidak menggunakan masker, dan orang yang tidak mensterilkan tangan dengan antiseptik. 
Ruang pertemuan dan lainnya (aula pernikahan)	<ul style="list-style-type: none">• Mempersilakan keluar toko orang yang berbicara tanpa menggunakan masker, berbicara dengan suara keras, dan berbicara dalam jarak dekat.• Selalu menjaga udara di fasilitas tetap segar.• Agar tidak terpapar COVID-19, jauhkan tempat duduk Anda saat berbicara, letakkan partisi atau lainnya di antara wajah Anda dan wajah lawan bicara.• Ikuti “Panduan per Jenis Usaha” 

Permohonan Kepada Fasilitas (Toko)

Contoh Fasilitas	Permohonan
Departemen Store, pusat perbelanjaan, dan lainnya (kecuali toko yang menjual kebutuhan penting sehari-hari)	<ul style="list-style-type: none">● Jam buka yang diizinkan : pukul 05.00 s.d. 21.00● Dilarang menyajikan sake.● Pelanggan juga tidak diizinkan masuk dengan membawa sake.
Toko Pachinko, pusat permainan dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">● Toko yang menyediakan karaoke<ul style="list-style-type: none">• Dilarang berkumpul dalam 1 kamar.• Selalu menjaga udara tetap segar.• Berhati-hati agar tidak terpapar COVID-19.
Pemandian umum terkait bisnis pemandian dengan kamar pribadi, fasilitas menonton video dengan kamar pribadi dan lainnya	
Pemandian umum super, industri estetika dan lainnya	

Permohonan Kepada Fasilitas (Toko)

Contoh Fasilitas

Permohonan

Departemen Store, pusat perbelanjaan, dan lainnya (kecuali toko yang menjual kebutuhan penting sehari-hari)

Toko Pachinko, pusat permainan, dan lainnya

Pemandian umum terkait bisnis pemandian dengan kamar pribadi, fasilitas menonton video dengan kamar pribadi dan lainnya

Pemandian umum super, industri estetika, dan lainnya


- Pekerja toko sebisa mungkin menjalani pemeriksaan PCR.
- Mengurangi jumlah orang yang masuk toko.
- Tidak mengizinkan masuk toko orang yang terdeteksi demam.
- Pastikan tangan Anda selalu bersih. Letakkan cairan antiseptik.
- Selalu menjaga kebersihan tempat kerja. Lakukan desinfeksi.
- Mewajibkan penggunaan masker bagi orang yang masuk toko.
- Tidak mengizinkan masuk toko orang yang demam, orang yang tidak menggunakan masker, dan orang yang tidak mensterilkan tangan dengan antiseptik.
- Mempersilakan keluar toko orang yang berbicara tanpa menggunakan masker, berbicara dengan suara keras dan berbicara dalam jarak dekat.
- Selalu menjaga udara di fasilitas tetap segar.
- Agar tidak terpapar COVID-19, jauhkan tempat duduk Anda saat berbicara, letakkan partisi atau lainnya di antara wajah Anda dan wajah lawan bicara.
- Ikuti “Panduan per Jenis Usaha”



Permohonan Kepada Fasilitas (Acara)

Contoh Fasilitas	Permohonan
Museum, galeri, kebun binatang, dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">■ Fasilitas yang tidak menimbulkan suara bising<ul style="list-style-type: none">※Kapasitas = Jumlah orang yang dapat masuk<ul style="list-style-type: none">• Kapasitas di bawah 5.000 orang : hingga batas kapasitas•Kapasitas di atas 5.000 orang~di bawah 10.000 orang : hingga 5.000 orang•Kapasitas di atas 10.000 orang~di bawah 20.000 orang : hingga separuh kapasitas•Kapasitas di atas 20.000 orang: hingga 10.000 orang
Lapangan basket, gimnasium, klub olah raga, dan lainnya	
Gedung bioskop, teater, gedung pertunjukan, dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">■ Fasilitas yang menimbulkan suara bising (Tanda <input checked="" type="checkbox"/> artinya yang manapun wajib diikuti)<ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> hingga 10.000 orang<input checked="" type="checkbox"/> hingga 50% dari kapasitas
Theme park, taman bermain	
Tempat perkumpulan, balai pertemuan umum, dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">● Jam buka yang diizinkan : pukul 05.00 s.d. 21.00● Dilarang menyajikan sake.● Pelanggan juga tidak diizinkan masuk dengan membawa sake.● Toko yang menyediakan karaoke<ul style="list-style-type: none">•Dilarang berkumpul dalam 1 kamar.•Selalu menjaga udara tetap segar.•Berhati-hati agar tidak terpapar COVID-19.
Tempat pameran, balai budaya, dan lainnya	
Hotel dan Ryokan (hanya ruang pertemuannya saja)	

Permohonan Kepada Fasilitas (Acara)

Contoh Fasilitas	Permohonan
Museum, galeri, kebun binatang, dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">•Pekerja toko sebisa mungkin menjalani pemeriksaan PCR.•Mengurangi jumlah orang yang masuk toko.
Lapangan bisbol, gimnasium, klub olah raga, dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">•Tidak mengizinkan masuk toko orang yang terdeteksi demam.•Pastikan tangan Anda selalu bersih. Letakkan cairan antiseptik.
Gedung bioskop, teater, gedung pertunjukan, dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">•Selalu menjaga kebersihan tempat kerja. Lakukan desinfeksi.•Mewajibkan penggunaan masker bagi orang yang masuk toko.•Tidak mengizinkan masuk toko orang yang demam, orang yang tidak menggunakan masker, dan orang yang tidak mensterilkan tangan dengan antiseptik.
Theme park, taman bermain	<ul style="list-style-type: none">•Mempersilakan keluar toko orang yang berbicara tanpa menggunakan masker, berbicara dengan suara keras dan berbicara dalam jarak dekat.
Tempat perkumpulan, balai pertemuan umum, dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">•Selalu menjaga udara di fasilitas tetap segar.•Agar tidak terpapar COVID-19, jauhkan tempat duduk Anda saat berbicara, letakkan partisi atau lainnya di antara wajah Anda dan wajah lawan bicara.
Tempat pameran, balai budaya dan lainnya	<ul style="list-style-type: none">•Ikuti “Panduan per Jenis Usaha”
Hotel dan Ryokan (hanya ruang pertemuannya saja)	 <p>partisi</p>

